

??????? C-320/02

Förvaltnings AB Stenholmen

????

Riksskatteverket

[?????? ??? Regeringsrätten (???????) ??? ??? ?????? ?????????????? ??????????]

«???? ?????? ??? – ????? 26? – ?????? ?????????? ??? ?????????????? ????? ?????? ???
????????????????? ?????????????? – ?????? ?????????????????? ?????????????? – ?????? ???
????????????????? ?????????? ??????????????????»

????????? ??? ??????????

????????????? ?????????? – ?????????????? ??? ?????????????? – ?????? ?????? ?????????? – ??????
????????? ?????? ?????????????????? ?????? – ?????? ?????????? ?????????????????? ?????????????? –
????????? ?????????????????? ?????????????????? – ?????????? ??? – ?????????? – ??? ??? ??????????????
??? ?????? ??? ?????????????????? ?????????? ??????????????????

(??????? 77/388 ??? ?????????????, ?????? 26?)

?? ?????? 26? ??? ?????? ???????? 77/388, ?????? ?????????????????? ??? ?????????????? ??? ??????
?????, ??? ?????????? ?? ?????? ???????? ???????? ?????????, ?? ?????? ?????????????? ??????
????????? ?????? ?????? ??? ?????????????????????? ?????????????????, ??? ?????????? ?? ?? ??????
????????? ?? ?????? ?????? ?????? ?? ?????????????????????????, ?? ?????? ? ?????????? ??????????,
????????? ?? ?????????????? ??? ??? ?????????? ?? ?? ?????????? ??? ?????????? ?? ??????????
????????????????????? ?????????????????? ?????? ??? ?????????? ?????? ??? ??????????

????????, ??? ?? ?????? ?????????????? ??? ?????? (???? ??? ??????????) ??? ??????????????,
????????? ?????????????????? ??? ??? ?????????? ??????, ???????? ?? ?????????? ??????????????????
????????????????? ?????? ??? ?????????? ??? ?? ?????? ?????????????? ??????????, ?????????????? ??????????????
????????????? ?? ?????????? ??? ? ?????????? ??? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ??????
«????????????», ?????? ?? ?????? ??? ?????? ??????, ?????? ??????????, ?????? ?????, ?? ??? ??????????????
????????????? ? ?????? ?????????????? ??? ?????? ??????????, ???????? ?? ?????? ?????????? ??????
????????????????????? ?????? ?????, ?????????, ?? ?????? ?? ?????????????? ??? ?????????????? ?????? ???
????????????????, ?????? ?? ?????????? ?????????? ??? ?????????????? ?????????????? ??? ?????????? ??? ???
????????? ?????? ??? ?????????????????, ??? ?????? ?????????????????? ?????? ?????? ??? ?????????? ??? ??????
????? ??? ??????????, ?????? ??? ?????????? ??? ?????? ?????????, ? ?????????????? ??? ??????????????
??????? ??? ?????????????? ??? ?????????, ?? ?????? ????????? ? ?????????????????? ?????? ?????
????????????????, ??? ??? ??? ?????????????????? ?????? ??? ?????????????? ?????? ?? ??? ?????????????? ?????
????????? ???, ?? ?????? ?????????? ?????? ?????? ?? ??????????

(?. ????????? 26-27, 29, ?????????.1-2)

???????? ??? ???????????? (?????? ?????)

??? 1?? ????????? 2004 (*)

«???? ??????? ??? – ????? 26? – ?????? ?????????? ??? ?????????????? ????? ?????? ???
???????????????????? ??????????????? – ?????? ????????????????????? ??????????????? – ?????? ???
????????????????? ?????????? ??????????????????»

???? ????????? C-320/02,

??? ????? ?? ?????????????? ??????? ??? Regeringsrätten (????????) ????? ?? ??????????????, ???'
????????????? ??? ??????? 234 ??, ?? ??? ?????? ??????????, ??? ????????? ??? ?????????? ???
?????????? ?????????? ??? ?????????????? ?????????????? ???????

Förvaltnings AB Stenholmen

???

Riksskatteverket,

? ?????? ?????????????????? ??????????? ?? ????? ??? ?????????? ??? ?????? 26? ??? ??????
????????? 77/388/??? ??? ?????????????, ??? 17?? ????? 1977, ??? ?????????????????? ???
????????????? ??? ??????? ?????, ??? ?????????? ?? ????? ??????? ??????? ?????????? – ??????
????????? ?????? ?????????????????? ??????: ?????????????? ?????????????? ??? (?? ???, ???, 09/001, ?.
49), ??? ?????????????????? ?? ??? ??????? 94/5/?? ??? ?????????????, ??? 14?? ??????????????
1994 (?? L 60, ? 16),

?? ?????????????? (?????? ??????),

????????????? ??? P. Jann, ?????????????????? ??? ??????? ??????????, A. Rosas (?????????)
??? S.von Bahr, ??????????,

????????? ??????????????: C. Stix-Hackl

?????????????: R. Grass

????????????????? ?????? ??? ?????????? ?????????????????? ??? ?????????????:

– ? Förvaltnings AB Stenholmen, ?????????????????? ??? ??? ? Ljungqvist, Verkställande
direktör,

– ? Riksskatteverket, ?????????????????? ??? ??? L. Hamberg,

– ? ?????????? ??? ?????????????? ?????????????, ?????????????????? ??? ??? E. Traversa ??? L.
Parpala,

????????? ?????? ??? ??????? ??? ?????????? ?????????,

????? ?????? ?? ??????? ?????????????? ??? ?????????? ??? ?????????????? ??? ?????? ?? ??????????????
??? 10?? ????????? 2003,

????????? ??? ??????????

???????

1 ?? ?????? ?? 10?? ??????????? 2002, ? ????? ????????? ?? ?????????? ??? 13
???????????? 2002, ?? Regeringsrätten (???????? ??????????) ??????, ???
????????? ?? ?????? 234 ??, ??? ????????????? ?????????? ?? ??? ?? ????????? ??
?????? 26? ?? ?????? ??????? 77/388/??? ?? ??????????, ??? 17?? ????? 1977, ???
?????????????? ?? ??????????? ?? ?????? ?????, ?? ??????? ?? ??? ?????? ??????
????????? — ?????? ??????? ?????? ?????????????????? ?????: ??????????? ??????????? ??? (??
???. ??? 09/001, ? 49), ??? ??????????????? ?? ?? ?????? 94/5/? ? ? ??????????, ??
14?? ????????????? 1994 (?? L 60, ? 16, ?? ??: ??? ?????).

2 ?? ?????????? ??? ?????????? ?? ??????? ?????????? ?????? ?? Förvaltnings AB
Stenholmen (?? ??: Stenholmen), ?????????? ?????????, ? ??????????????? ?? ??????
????????????? ?? ?????????????? ??????? ?????????, ????? ?? ??? ?????????????????? ??????, ??
?? Riksskatteverket (???????? ?????????????? ??????????), ?? ??? ?? ?????? ??
????????????????? ?? ?????????? ??????? ?? ?????? ???????????????.

?? ?????? ????????

3 ?? ????? 2 ?? ?????? ?????????? ??????? ?? ?? ?????????????? ?????? ??
????????????????????? ?? ?????????? ??????? ?? ?????????? ?? ?????? ?? ??????? ?????????????
????? ???, ?? ?????? ?????????? ?? ?? ?????????? ?? ??????, ?????????????? ??? ???
????????????????? ?????? (?? ??: ??).

4 ?? ????? 5, ????????????? 1, ?? ?????? ?????????? ??????:

«?? “????????? ??????” ?????????? ? ?????????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?????? ?????????
????? ?? ??????.»

5 ?? ????? 5, ????????????? 2, ?? ?????? ?????????? ?????????????? ??????? ??????????????
????????????? ??????. ?? ?? ??? ?????? ?? ?????????? ??? ?????????? ?? ??.

6 ?? ????? 11, ?????? A, ????????????? 1, ?????????? ??, ?? ?????? ?????????? ??????:

«????? ?????????? ?? ?????? ??????:

?) ?? ?? ?????????????? ??????? ?? ?? ?????????? ??????????, ????? ?? ??????????????
????????? ?? ?????????????? ??, ?? ?? ??, ?????????? ?????????? ?? ?????????????, ?? ?????
????? ? ?????????? ?? ?????? ?? ?? ?????????? ?????? ? ?????????????? ? ? ????????? ??
????????????? ?? ?? ??????????, ?? ?????? ? ?????? ?????????, ?????????????????????? ??
?????????????? ?? ?????????????? ?????? ?? ?? ?????? ?? ?????????? ??????.»

7 ?? ????? 26?, ?? ?????? ?????????????? ?????? ?? ?????? ?? ?? ?????? 94/5, ??????????
?? ??????? ?????????? ?? ??????????????, ?????? ?????, ?? ?????????????????? ?????????????.

8 ??? ?????????? ?? ?? ?????? ?? ?? ?????? ?????????????? ?????? ?? ????????? 94/5,
?????? ?? ?????????? ?????? ?????????????? ?????? ? ?????????? ?? ?????? ?????????????????? ?? ??
????????????????? ?? ?????????????????? ?????? ?? ?????????????????? ?????? ???.

9 ?????????? ?? ?????????? ????? ? ??????, ?? ????? 26?, ?????? ?, ??? ?????
???????? ?????? ??? ? ??? ?????????????? ????? ??? ??? ??????????? ??????? ???
???????????????? ? ?????????????? ????? ????? ??????????????, ????? ? ?????? ?????????? ?? ?????
????? ??????????? ?????????? ??? ??? ??? ??? ?????????, ????? ??????? ?? ?????? ??? ??????????:

«— ???????? ?? ?????????????? ????? ?????,

?

— ????? ?????????????? ????? ?????, ??????? ? ?? ?????? ??? ?????????? ????? ?????????? ???
?? ?????? ?????? ??? ??????? 13, ??????? ?, ?????????? ??,

?

— ????? ?????????????? ????? ?????, ??????? ? ?? ?????? ??? ?????????? ?????????? ???
????????????? ??? ?????????????? ??? ?????? 24 ??? ?????? ?????? ?????????????,

?

— ????? ?????????????? ????? ????? ??????????????, ??????? ? ?? ?????? ??? ?????????? [...]
????? ??????????? ?????? ?????? ?????????????????? ?????? ????????? ?? ?? ?????? ??????? ??????????»

10 ?? ?????? 26?, ??????? ?, ?????????????????? ?????? ?????????????? ??????????:

«[...]

?) “????????????????? ??????????????” ?????? ?? ??????? ?????????? ?? ?????? ?????? ??????? ??
????????????????????????????, ?? ?????? ? ?????? ??? ??????????, ?????? ??? ??????????????
?????????????????, ?????????????? ? ?????????????????? ?????? ??? ?????? ??? ?????????? ?????????? ?
????????????? ??????, ?????? ??????????? ??? ?? ?????? ?????,

?) “????????????????? ?????? ?????? ??????????????” ?????? ? ?????????????????? ?????? ?????? ? ???????, ???
????????? ??? ?????????????????? ??? ??????????????????, ?????????? ? ?????????? ??? ??? ?????????? ???
????????????????? ??? ? ?????????, ?? ?????? ??? ?????????????? ?????, ?????????????????? ??????????????
?/????? ?????? ?????????????????, ?????????????? ? ?????????????????? ?????, ?????? ?????????? ??? ?????
?????????????? ?????? ??? ?????????????? ??????? ?????? ?????????? ??????????????? ??? ?????? ? ???
????????,

[...]»

11 ?? ?????? 26? ??? ?????? ?????????? ?????????????? ??? ?????????? ??????? ?? ?? ?????????? 9
??? mervärdeskattelagen (????? ?????? ??? ???) (1994:200, ??? ?????: ML).

? ?????????? ??? ??????? ?????? ??? ?? ?????????????????? ???????????

12 ? Stenholmen ?????????? ?? ??????????? ?? ?????????????????? ?????????????????? ??? ??????
????????? ??????? ?????????? ??? ?????????, ??? ?????????????? ?????? ?? ??????? ?????????? ???, ??
??????????, ?? ?????????????? ?????. ??????????????? ?? ?????????????? ??? ?? ?????????????? ??????????
??? ??????? ?????? ?? ??????????????????, ?????????? ????? Skatterättsnämnden (?????????
????????????????? ?????????) ?? ?????????? ?????????:

«????????? ??? ?????? —?? ?????? ??? ?????????? ?????? ?????????? ??? ??????? (????? ??? ??????????) ??
????????????????? ?????? ?????? ??? ?? ?????? ?????????? ?????? ??????????????? ?? ?????? ??????????—
?? ?????????????? ?????????????????????? ?????????????????? ?????? ?? ?????????? ??????? ??? ??????????, ???????

?? ????? ???????, ?? ?? ?????, ?????? ?? ????????? ?? ??????? ????? ?????????????? ??
????????????? ???????;»

13 ?? ?????????????? ?????????????? ?? 12?? ?????????? 2001, ? Skatterättsnämnden ?????
????????? ?????????? ?? ?? ?? ?????????? ? ?????????????? ?????? ?? ??????????????, ???
????????????????????? ?? ?????????? ?? ?? ??????????????, ?????????, ?????? ?????, ?? ????:

«? ????????? ?? ????????? ?? ?????????????????? ?????????????????? ?????????????, ??? ?? ?? ??
????????????????? ?????? ?? ?? ?? ?????????????????????, ?? ?????? ?? ?? ?? ?????? ????????? ??
????????????????????????????, ?? ??? ? ??? ?? ?????????, ?? ?? ??????, ? ?????????????? ???
????????????????? ?? ?????????????????????? ??????, ??? ?? ??????, ?? ?????????????????????? ??? ??
????? ?? ?? ?? ?? ??????????????. ?????? ?????? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ??
?????? ?? ????????? ?? ?????????????? ?? ?? ?? ??????????????. ???, ?? ?????????????? ??
????????????????? ?? ?? ?????????? ?? ?? ?? ?????????????? ?, –?? ?????????– ?????? ?????
????????????????? ??, ?????????, ?? ?????? ?? ?????????????? ?? ?????? ?? ??????????????
????????????? ??, ??? ?????????????????? ?? ?? ?????? ?? ??????????????????.

?? ?? ?????????? ?????????? ?????????? ??, ??? ?? ?? ?? ?????? ?? ?????????????????, ??
????????????????? ??, ?????????????? ?? ?? ?????? ?? ?????????????, ?? ?? ?????????? ??
????????????? ? ?? ?????????? ??' ?????? ?????? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ??? ??, ???
????? ?????????? ??????????. ?????? ?????? ?? ?????????? ?? ?????? ?????????????? ?? ?? ??
????????????? ?????????????? ?? ?? ?????????????? ?????????????? ? ??' ?????? ??????. ?? ??????????
????????????????????? ?????????????, ?????????????? ?? ?? ?????????????? ?? ?? ?? ? ?????,
?????????????, ??? ?? ?????????? ?? ?????? ?? ?? ?? ??, ?????? ?????? ?????? ?????? ??
?????? ?? ?????????? ?? ?? ?????????????? ? ?????????? ?????? ?????????? ?????? ??
????????????? ?? ?????? ?????? ?? ?????????????? ?? ?? ?? ??.

????????? ?? ?????????????????, ?????? ?? ?????????????? ??, ?????????????? ?? ?????? ??
????????????????????? ?????????????????, ?? ?????? ?????????????? ?? ?? ?????????????? ?? ?????
????? ?? ?????????? 9 a ?? ML ?????????????????????? ?? ?????? ?????????????? ?? ?????, ?????
????????????? ?????????????????? ?????????????? ?????, ?????? ??????????????????. ?? ?????? ?????? ??
????????, ??????, ? ?????? ?? ?????????????????????? ?????????????????? ?????????? ?????? ??????
?????? ?????????? ?? ?? ?????? ??????????????. ?????? ?? ? ??? “?????????” ?????????? ??
????????????? ?? ?? ?????? ?????????????????????? ?????????????????, ? ?????????????? ?? ??????
????????????????????? ?? ?? ?????????.

????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????? ?? ?? ?? ?? ?????? ?????? ?? ?? ?????????,
?????????, ?????????????????? ?? ?????? ?????????, ?? ?????? ?? ?????? ?, ?? ??? ?????????????,
?? ?????? ?? ?????? ?? ?? ?? ?? ?????? ?? ?? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????????, ?
Skatterättsnämnden ?????? ?? ? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?? ?????
????????? ?? ?????? ?????????????????????? ??????????????.»

14 ? Stenholmen ?????????? ?? ?? ?? ?????????????????? ?????? ?????????????????? ?????? ??
Regeringsrätten (????????? ?????????????? ??????????????). ? Riksskatteverket ?????????? ??????
????? ?? ?????????????????? ?? ?????? ?? ?????????????? ?? ?????????????????? ??????????????????
????????????????????.

15 ?? Regeringsrätten, ?? ?? ?????????? ?? ?? ?????????????, ?????????????? ?? ?????? ?? ??
????????? ?? ?????????????? ?????????????????? ?? ?? ?? ?????? ?? ?????????????? ?????????????????
????????????? ?? ?? ?????? ?? ???. ??? ?? ?????? ?????????????? ??????????, ???, ?? ?????? ??
?? ?????????? ?? ?????? ?? ?????????? ?????????????????????? ?????????????????? ?? ?? ?? ?????? ?? ??
????? ?????????????????? ??????????.

??????? ??? ??? ????? ??????? ?? ?????????? ??? ?? ?????? ?????????? ??? ?????? ???
????????????? ?????????????????? ?????????????? ??? ?????????????? ????? ?????????????? ????? ?????
?? ??????.

25 ?????????, ??? ?????????????? ??? ? ?????? ?????????????? ?? ?? ?????? 34 ???
????????????? ??, ? ?????????????? ?????? ??? ?????????????? ??? ?? ?????? ?????????????? ??? ???????
????????????? ??? ?????? ?? ?????????????????? ?????????????? ?? ?????? ?????????? ????? ?? ?????
????????? ??? ?????????? ????? ?????????? ??? ?????? ?????????????????, ? ?????? ?????????????? ?? ???
?????? ??? ??? ?????? ?????????????? ?????? ??? ????????? 94/5. ??????????????, ? ??????????????
??? ?????????????, ?? ?????? ??? ?????????????? ?????? ??? ?????????????, ?????? ?? ??????
????????????? ??? ?????? ??? ??????????????, ?????????? ??????????????, ??? ??? ?????????????
?????? ??? ?????? ?? ??????????????, ?????????, ?????? ?????????????, ?????????, ?????????????? ???
????????? ??? ?????? ??? ?? ?????????? ?? ?????????? ????? ?????????????, ?? ?????????? ?????? ???
?????? ??? ?????? ??? ?????????????????? ??? ?????? ?????? ??? ??????????????, ??? ??????
?????? ??? ?????????????, ?? ?????? ??? ??? ??? ? ?????????? ?????????? ??? ??? ?????????, ??
????? ??? ? ?????? ??? ? ?????????????? ?????? ??? ?????????????? ??????? ?? ?????????.

26 ??????, ? ?????????????? ??? ?? Riksskatteverket ?????? ?????????? ??? ????? «?? ?????? ?
???? ??? ?????????», ?? ?????? ?????????????????????? ?????? ?????? ??? ?????????? ???
????????????????????? ?????????????? ??? ?????? 26?, ?????? ?, ??? ?????? ?????????, ??? ??????
?? ?????? ??????. ?????????, ??? ?????????? ???, ?????????? ?????????????? ?????????? ?? ?????????
??? ? ?????? ??? ?????? ??? ?????????????????? ?????? ??? ?????????? ????????? «????????????», ?????
?? ?????? ??? ?????? ??????, ?????? ?????????, ?????? ???, ?? ??? ?????????? ????????????? ?
????? ?????????????? ??? ?????.

27 ?????????, ?????? ?? ?????????????? ??? ?? ?????? ?????????? ??? ?????, ?????????, ?? ?????
?? ?????????? ??? ?????????????? ?????? ??? ??????????????, ?????? ?? ?????????? ??????? ???
????????????????? ?????????????? ??? ?????????? ??? ??? ?????? ?????? ??? ?????????????????, ??? ???
????????????????? ?????? ?????? ??? ?????????? ??? ?????? ?????? ??? ??????????, ?????? ??? ?????? ???
?????? ?????????. ?????? ?????????? ???, ?? ?????????? ?????? ?????? ??? ?????????? ??? ??????
?????, ? ?????????????? ??? ?????????? ?????? ??? ?????????? ??? ?????????, ?? ?????? ?????? ?
????????????????? ?????? ?????? ??????????????, ??? ??? ??? ?????????????? ?????? ??? ?????????????
?????? ?? ??? ?????????? ?????? ?????? ???, ?? ?????? ?????????? ?????? ?????? ?? ?????????.

28 ?????????, ?? ?????????? ?????? ??? ?????? ??? Riksskatteverket, ? ?????????????? ?????? ???
????????????????? ?????? ??? ?????????????? ?????? ?????????? ?????? ?????? ??? ?????????????? ??????
??? ?????? ?????? ?????, ??? ?????????????? ?????????, ?????? ?????????? ?????? ?? ?????????? ???
????????????? ?????????.

29 ??? ??? ?????????? ?????????? ?????????? ??? ??? ?????????????? ?????????? ??????? ??
??????? ?? ?????????? ?????????????:

– ?? ?????? 26? ??? ?????? ?????????, ?????? ?? ?????????????? ??? ??? ?????? ??? ??
????????? ??? ?????????? ?? ?????????? ?????????????????? ?????????????? ?????? ??? ?????? ??????
??? ??????????

– ??????, ??? ?? ?????? ?????????????? ??? ?????? (????? ??? ??????????) ???
????????????????, ??????? ?????????????????? ??? ??? ?????? ?????, ?????? ?? ?????????
????????????????????? ?????????????? ?????? ??? ?????? ??? ?? ?????? ?????????.

??? ??? ?????????????? ???????

30 ?? ?????? ??? ?????? ?????????????? ? ?????????, ? ?????? ?????????? ?????????????????? ???

??????????, ??? ??????????????. ?????????? ??? ? ????????? ?????????????, ????? ?? ????? ?????
???????????? ??? ?????? ?????, ??? ?????????? ?????????????????? ??? ??????? ?????????? ???
???????????? ??????????????, ?????????? ?' ????? ?? ????????????? ??? ??? ????????????? ??????.

??? ????? ??????? ???????,

?? ????????????? (?????? ??????),

???????????? ??? ??? ????????????? ??? ??? ?????????, ?? ????????? ??? 10?? ????????????? 2002, ??
Regeringsrätten, ??????????????:

1) ?? ????? 26? ??? ????? ????????? 77/388/??? ??? ?????????????, ??? 17?? ?????
1977, ????? ?????????????????? ??? ?????????????? ??? ?????? ?????, ??? ?????????? ?? ?????
????????? ?????????? ?????????? – ?????? ?????????? ?????? ?????????????????? ??????: ??????????????
????????????????? ?????, ????? ?????????????????? ?? ??? ??????? 94/5/?? ??? ?????????????, ???
14?? ????????????? 1994, ??????? ?? ?????????????? ??? ??? ??????? ??? ?? ?????????? ???
????????? ?? ?????????? ?????????????????? ?????????????? ????? ??? ??????? ?????? ???
????????????.

2) ?????????, ??? ?? ?????? ?????????????? ??? ??????? (????? ??? ??????????) ???
?????????????????, ?????????? ?????????????????? ??? ??? ??????? ??????, ??????? ?? ??????????
????????????????????? ?????????????????? ?????? ??? ??????? ??? ?? ?????? ?????????????.

Jann

Rosas

von Bahr

????????????????? ?? ?????????? ?????????????? ??? ?????????????????? ??? 1? ?????????? 2004.

? ??????????????

? ??????????

R. Grass

?. ?????????

* ??????? ??????????????: ? ??????????